



## Karta charakterystyki

### Kema TG-2S Smar przekładniowy Spray

#### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

Aktualizacja: 30-11-2010/ MP  
Zastępuje wersję z dnia: 17-08-2010

**Zastosowanie produktu:** Smar przekładniowy Spray

**Artykuł nr:** 20025

Dystrybutor:

**ITW Chemical Products Scandinavia**

**Priorsvej 36**

**8600 Silkeborg**

**Tel.:(+45) 86 82 64 44 Fax:(+45) 86 82 64 64**

**Telefon alarmowy: +45 86 82 64 44**

**Telefon alarmowy czynny w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 8:00 do 15:30.**

**Przedstawiciel:Helle Nielsen**

#### 2. Identyfikacja zagrożeń

##### DSD/DPD-klasyfikacja

Skrajnie łatwopalny. Działa szkodliwie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

##### Dodatkowe informacje

Dłuższe używanie produktu może spowodować powstanie łatwopalnej/wybuchowej mieszaniny oparów z powietrzem. Opary są cięższe od powietrza i zbierają się blisko podłogi. Produkt wydziela opary, które mogą powodować zawroty głowy i bezwład. Wysokie stężenia oparów mogą powodować bóle głowy i zatrucia. Długotrwałe lub powtarzające się wdychanie oparów może powodować uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego.

#### 3. Skład/informacja o składnikach

Nr EINECS	Nr CAS	Substancje	DSD-Klasyfikacja	% wag.
206-016-6	287-92-3	cyklopentan	F;R11 R52/53	10-25
265-101-6	64742-01-4	Pozostalosci olejowe rafinowane	Ingen	25-50
265-151-9	64742-49-0	rozpuszczalnikiem (ropa naftowa); Olej bazowy - niespecyfikowany	F; R11 Xn;R65 Xi;R38 N;R51/53 R67	10-25 3
270-704-2	68476-85-7	Nafta (ropa naftowa), obrabiana wodorem, lekka Gazy z ropy naftowej, upłynnione (< 0,1% 1,3-butadienu)	F+;R12	10-25

3) R65 - nie stosuje się z powodu użycia w postaci aerozolu.

*Pełny tekst zwrotów R zamieszono w punkcie 16.*

#### 4. Pierwsza pomoc

##### **Zatrucie inhalacyjne**

Wyjść na świeże powietrze. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Zatrucie drogą pokarmową**

Wypłukać dokładnie usta i wypić dużą ilość wody. Nie wywoływać wymiotów. W przypadku wystąpienia wymiotów trzymać nisko głowę tak, aby treść żołądkowa nie dostała się do płuc. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Skażenie skóry**

Zdjąć skażoną odzież. Przemyc skórę wodą z mydłem. Zastosować krem nawilżający. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Skażenie oczu**

Natychmiast przemywać wodą (najlepiej używając natrysku do przemywania oczu) przez przynajmniej 5 minut. Otworzyć oko szeroko. Wyjąć szkła kontaktowe. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Oparzenia**

Przemywać wodą, aż do ustąpienia bólu. Zdjąć odzież, która nie przywiera do skóry – zwrócić się o pomoc do lekarza lub wezwać karetkę. Jeśli to możliwe, kontynuować przemywanie, aż do otrzymania pomocy medycznej.

##### **Inne informacje**

Podczas wizyty (u) lekarza pokazać kartę charakterystyki lub etykietę.

#### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

Gasić proszkiem gaśniczym, pianą, dwutlenkiem węgla lub mgłą wodną. Nie stosować strumienia wody, ponieważ może to spowodować rozprzestrzenienie się pożaru. W celu schłodzenia niezajętego ogniem magazynu użyć wody lub mgły wodnej. Usunąć zbiorniki z zagrożonego obszaru, jeśli nie jest to niebezpieczne. Unikać wdychania oparów i spalin – wyjść na świeże powietrze. UWAGA! Opakowania aerosolowe mogą eksplodować. Osoby gaszące pożar powinny używać autonomicznych aparatów oddechowych.

#### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Stosować takie same środki ochrony indywidualnej, jak wskazano w punkcie 8. Zapewnić odpowiednią wentylację. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia. Wytrzeć rozprysniętą ciecz ścierką. Ścierkę usunąć zgodnie ze wskazaniami zamieszczonymi w punkcie 13. W przypadku przebicia opakowań aerozoli zachować szczególną ostrożność ze względu na szybkie wydostawanie się na zewnątrz sprężonej zawartości i gazu pędnego.

#### 7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

##### **Postępowanie**

Zawiera rozpuszczalniki organiczne. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia. W celu uzyskania informacji na temat środków ostrożności związanych z użyciem produktu i środków ochrony indywidualnej zob. punkt 8.

##### **Magazynowanie**

Pojemnik ciśnieniowy: Chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na działanie temperatur przekraczających 50°C.

##### **Klasa zagrożenia pożarowego i maksymalna wielkość opakowania**

Przechowywać zgodnie z lokalnymi przepisami przeciwpożarowymi.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### Środki ostrożności dotyczące użycia

Stosować osłony procesowe, miejscową wentylację wywiewną lub inne sposoby zapobiegające przekroczeniu stężenia gazów w powietrzu zalecanych wartości granicznych narażenia. Podczas prac w małych pomieszczeniach lub przy niesprawnej wentylacji zapewnić dostęp świeżego powietrza.

### Ochrona dróg oddechowych

Produkt zawiera składniki ciekłe o niskiej temperaturze wrzenia, które są słabo pochłaniane przez filtry węglowe. Dlatego też wymagane jest stosowanie środków ochrony dróg oddechowych doprowadzających świeże powietrze. W większości przypadków odpowiednia jest maska oddechowa z filtrem związków węglowodorowych, jako że podczas normalnego zastosowania, użycie preparatu jest chwilowe.

### Rękawice i odzież ochronna

W wypadku powtarzanego lub przedłużonego kontaktu ze skórą używać rękawic z kauczuku nitylowego.

### Ochrona oczu

W przypadku ryzyka rozprysku używać okularów ochronnych.

### Wartości graniczne narażenia w miejscu pracy

Składniki	Wartość graniczna narażenia	Komentarze
Gazy z ropy naftowej, upłynnione (< 0,1% 1,3-butadienu)	NDS (Butan): 1900 mg/m <sup>3</sup>	-

NDS: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie  
NDSCh: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe  
NDSP: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe

Podane wartości graniczne są zgodne z: Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.2002:217:1833).

**Komentarze**

**Metody kontroli**  
Zgodność z określonymi limitami narażenia w miejscu pracy można ocenić posługując się miarami zasad przestrzegania higieny zawodowej.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

Wygląd: Czarny Pasta  
Zapach: Słaby  
Gęstość względna, pary: (luft=1)  
Rozpuszczalność w wodzie (g/100 ml): Niemieszalny

Temperatura zapłonu: -1°C

## 10. Stabilność i reaktywność

Przy zachowaniu zalecanych warunków przechowywania i postępowania – stabilny. Trwałość aerozoli wynosi przynajmniej 3 lata od daty produkcji, ale mogą być używane do 5 lat, jeżeli zawartość gazu pędnego w satysfakcjonujący sposób umożliwia opróżnianie pojemnika. Reaguje z silnymi utleniaczami. Niebezpieczne produkty spalania: tlenek węgla, dwutlenek węgla, dym i tlenki azotu.

## 11. Informacje toksykologiczne

### **Toksyczność ostra**

#### **Wdychanie**

Wdychanie wysokich stężeń oparów może powodować zawroty i ból głowy oraz mdłości. Wdychanie rozpylonej mgły może spowodować chemiczne zapalenie płuc.

#### **Spożycie**

Utrudnione z powodu formy opakowania. Spożycie może powodować nudności. Nie wywoływać wymiotów.

#### **Kontakt ze skórą**

Przedłużony kontakt ze skórą wywołuje podrażnienia.

#### **Kontakt z oczami**

Może działać drażniąco na oczy.

### **Skutki długoterminowe**

#### **Może uszkadzać ośrodkowy układ nerwowy**

Długotrwałe lub powtarzające się wdychanie oparów może powodować uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego.

## 12. Informacje ekologiczne

Unikać wprowadzania do kanalizacji i wód powierzchniowych. Unikać niepotrzebnych zrzutów do środowiska.

#### **Ekotoksyczność**

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

#### **Mobilność**

Część tego produktu jest lotna i odparuje z wody i gleby w ciągu kilku dni. Możliwa pozostałość ulegnie rozkładowi w średnim stopniu.

#### **Trwałość i degradowalność**

Dane dotyczące degradacji nie są dostępne.

#### **Potencjał bioakumulacyjny**

Dane dotyczące bioakumulacji nie są dostępne.

## 13. Postępowanie z odpadami

Odpady płynne i stałe należy zbierać do zamkniętych i szczelnych pojemników. Pozbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi.

Opróżnione z gazu pędnego oraz przedziurawione opakowania z cieczą: EAK-code 15 01 04 Pozostałości produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami:: EAK-code 16 05 04.

## 14. Informacje o transporcie

Produkt musi być przewożony zgodnie z krajowymi i (lub) międzynarodowymi przepisami dotyczącymi transportu drogowego i morskiego towarów niebezpiecznych (ADR i IMDG).

**ADR:** UN 1950 ; Aerosols/Aerozole ; 2.1 ; ; D

**IMDG:** UN 1950 ; Aerosols/Aerozole ; 2.1 ;

Kod klasyfikacyjny: 5F Oznakowanie ADR: 2.1 Numer rozpoznawczy zagrożenia:

Temperatura zapłonu: -1°C Oznakowanie IMDG: 2.1 IMDG EmS.: F-D, S-U

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych



### Oznakowanie zagrożenia:

#### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (R)

Skrajnie łatwopalny. (R12A)

Działa szkodliwie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. (R52/53)

#### Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania (S)

Chronić przed dziećmi. (S2)

Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym. (S9)

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. (S16)

Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy. (S23-DA)

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. (S51)

#### Inne oznakowania

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed nasłonecznieniem i temperaturą powyżej 50°C. Nie przekłuwać i nie palić nawet, gdy jest pusty. Nie używać na płomień i żarzące się przedmioty.

#### Ocena bezpieczeństwa chemicznego

#### Ograniczenia stosowania

Młodzież poniżej 18 roku życia nie może zawodowo wykorzystywać produktu ani też być narażona na kontakt z nim.

Młodzież poniżej 15 r.z. nie jest objęta ww. przepisem o ile produkt ten jest elementem ich edukacji.

#### Wymagania szkoleniowe

Specjalne szkolenie nie jest wymagane, ale niezbędna jest gruntowna znajomość niniejszej karty charakterystyki.

## 16. Inne informacje

### Opakowania

Aerozol w puszcze.

### Wykorzystane źródła

1) Rozporządzenie WE Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18.12.2006 r. REACH Dz. Urz. UE L 396 z dnia 30.12.2006 r. oraz sprostowanie Dz. Urz. UE L Nr 136 z dnia 29.05.2007 r. 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 08.02.2010 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem Dz. U. 2010 r. Nr 77 poz.140 3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2007 r. w sprawie kart charakterystyki Dz. U. 2007 r. Nr 215 poz. 1588 4) Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz. U. 2002 r. Nr 217 poz.1833 ze zm. 5) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych Dz. U. 2005 r. Nr 11 poz. 86 ze zm. 6) Ustawa z dnia 11.09.2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych Dz. U. 2009 r. Nr 152 poz. 1222 wraz z aktami wykonawczymi 7) Ustawa z dnia 11.05.2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych Dz. U. 2001 r. Nr 63 poz. 638 ze zm. wraz z aktami wykonawczymi 8) Ustawa z dnia 25.08.2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia Dz. U. 2006 r. Nr 171 poz. 1225 ze zm. 9) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22.06.2007 r. w sprawie wykazu substancji, których stosowanie dozwolone jest w procesie wytwarzania i przetwarzania materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych, a także sposobu sprawdzenia zgodności tych materiałów i wyrobów z ustalonymi limitami Dz. U. 2007 r. Nr 129 poz. 904 ze zm.

### Inne informacje

Produkt ten powinien być używany zgodnie z przeznaczeniem i do określonych aplikacji. Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki zostały opracowane na podstawie naszej najlepszej wiedzy, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i UE. Producent nie ma wpływu na indywidualne warunki pracy użytkowników produktu. Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki stanowią opis wymogów bezpieczeństwa dotyczących naszego produktu i nie mogą być traktowane jako gwarancja jego właściwości.

### Pełny tekst zwrotów R z punktu 3.

R11 Produkt wysoce łatwopalny.

R12 Produkt skrajnie łatwopalny.

R38 Działa drażniąco na skórę.

R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R65 Działa szkodliwie, może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### Zmiany wprowadzono w następujących punktach

1, 8, 15 i 16.